

Art. 2. De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor ophaling en verwerking van afval worden belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 juli 1992.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE
De Minister van Openbaar Ambt,
J. CHABERT
De Staatssecretaris,
R. HOTYAT

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat chargé de l'enlèvement et du traitement des immondices sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 juillet 1992.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE
Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT
Le Secrétaire d'Etat,
R. HOTYAT

Bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende vaststelling van de taalkaders van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid

Annexe à l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques de l'Agence régionale pour la Propreté

Trappen van de hiërarchie	Nederlandstalig kader Aantal betrekkingen	Franstalig kader Aantal betrekkingen	Tweetalig kader Aantal betrekkingen	
Degrés de la hiërarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre bilingue Nombre d'emplois	
			N/F	F/N
1	2	2		
2	3	3	1	1
4	5	13		
6	2	5		
7	5	14		
8	32	66		
10	5	9		
12	276	553		

Geiseerd om bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 9 juli 1992 te worden gevoegd.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE
De Minister van Openbaar Ambt,
J. CHABERT
De Staatssecretaris,
R. HOTYAT

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 1992.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE
Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT
Le Secrétaire d'Etat,
R. HOTYAT

N. 92 — 2092

[C — 31273]

9 JULI 1992. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden die de personeelsleden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid kunnen dragen

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,
Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;
Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende verschillende institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 36;
Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, inzonderheid op artikel 8;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 21 november 1991 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

F. 92 — 2092

[C — 31273]

9 JUILLET 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les membres du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;
Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 36;
Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté, notamment l'article 8;
Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 1991 fixant le cadre organique de l'Agence régionale pour la Propreté;

Gelet op de wetten betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling van de graden van het personeel onderworpen aan het statuut der rijksambtenaren die dezelfde graad in de hiërarchie vormen, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken;

Overwegende dat de bepalingen van artikel 54, tweede lid, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 in acht werden genomen;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, de Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor ophaling en verwerking van afval,

Besluit :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing van artikel 43, § 2, van de wetten betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken worden de graden die de personeelsleden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid kunnen dragen, als volgt gerangschikt :

A. Begeleidingspersoneel

Niveau 1

rang 16 :
leidinggevend ambtenaar

rang 15 :
inspecteur-generaal (onder welke één de functie van adjunct-leidinggevend ambtenaar uitoefent)

rang 13 :
directeur
hoofdingenieur-directeur of
industriële ingenieur-directeur

rang 11 :
eerstaanwend ingenieur
e.a. industrieel ingenieur van openbare reiniging
adjunct-adviseur

rang 10 :
ingenieur
industriële ingenieur van openbare reiniging
bestuurssecretaris

Niveau 2

rang 24 :
eerste assistent-eerstaanwend boekhouder
eerste assistent-eerstaanwend vertaler
eerste assistent-eerstaanwend informaticus
eerstaanwend assistent

rang 22 :
eerste assistenteerstaanwend boekhouder
eerste assistent informaticus
eerste assistent vertaler
eerste assistent

rang 21 :
eerstaanwend assistent van openbare reiniging

rang 20 :
assistent van openbare reiniging

Niveau 3

rang 34 :
eerste adjunct van openbare reiniging

rang 32 :
eerstaanwend adjunct van openbare reiniging

rang 30 :
adjunct van openbare reiniging

B. Meester- en werkliedenpersoneel

Niveau 3

rang 35 :
hoofdcontroleur

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré dans la hiérarchie;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées du 18 juillet 1966;

Sur la proposition du Ministre-Président, du Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat ayant l'enlèvement et le traitement des immondices dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. En vue de l'application de l'article 43, § 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, les grades que peuvent porter les membres du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté sont classés selon la hiérarchie suivante :

A. Personnel d'encadrement

Niveau 1

rang 16 :
fonctionnaire dirigeant

rang 15 :
inspecteur général (dont 1 exerce les fonctions de fonctionnaire dirigeant adjoint)

rang 13 :
directeur
ingénieur en chef-directeur ou
ingénieur industriel-directeur

rang 11 :
ingénieur principal
ingénieur industriel principal de propreté publique
conseiller adjoint

rang 10 :
ingénieur
ingénieur industriel de propreté publique
secrétaire d'administration

Niveau 2

rang 24 :
premier assistant comptable principal
premier assistant traducteur principal
premier assistant informaticien principal
premier assistant principal

rang 22 :
premier assistant comptable
premier assistant informaticien
premier assistant traducteur
premier assistant

rang 21 :
assistant principal de propreté publique

rang 20 :
assistant de propreté publique

Niveau 3

rang 34 :
premier adjoint de propreté publique

rang 32 :
adjoint principal de propreté publique

rang 30 :
adjoint de propreté publique

B. Personnel de maîtrise et ouvrier

Niveau 3

rang 35 :
chef contrôleur

rang 34 :
eerste opzichter van openbare reiniging
eerste vakman van openbare reiniging
rang 32 :
opzichter van openbare reiniging
eerstaanwendend vakman van openbare reiniging
rang 30 :
brigadier
vakman van openbare reiniging

Niveau 4

rang 44 :
eerstaanwendend bestuurder van een zwaar voertuig
eerste werkman van openbare reiniging
rang 43 :
eerstaanwendend werkman van openbare reiniging
rang 42 :
bestuurder van een zwaar voertuig
werkman van openbare reiniging

Art. 2. De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor verwerking en ophaling van afval zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 juli 1992.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Openbaar Ambt,
J. CHABERT

De Staatssecretaris,
R. HOTYAT

rang 34 :
premier surveillant de propreté publique
premier ouvrier spécialisé de propreté publique
rang 32 :
surveillant de propreté publique
ouvrier spécialisé principal de propreté publique
rang 30 :
brigadier
ouvrier spécialisé de propreté publique

Niveau 4

rang 44 :
conducteur de véhicule lourd principal
premier ouvrier de propreté publique
rang 43 :
ouvrier principal de propreté publique
rang 42 :
conducteur de véhicule lourd
ouvrier de propreté publique

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat chargé de l'enlèvement et du traitement des immondices sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 juillet 1992.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,
R. HOTYAT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Elektrische lijnen. — Verklaring van openbaar nut

Een koninklijk besluit van 15 juni 1992 verklaart van openbaar nut ten voordele van de n.v. Electrabel, te Brussel, het aanleggen van elektrische leidingen op het grondgebied van de gemeenten Bornem en Niel.

Een koninklijk besluit van 3 juli 1992 verklaart van openbaar nut ten voordele van de N.V. Gecoli te Linkebeek, het aanleggen van elektrische leidingen op het grondgebied van de gemeenten Ardoioe en Roeselare.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Lignes électriques. — Déclaration d'utilité publique

Un arrêté royal du 15 juin 1992, déclare d'utilité publique au bénéfice de la s.a. Electrabel, à Bruxelles, l'établissement de canalisations électriques sur le territoire des communes de Bornem et Niel.

Un arrêté royal du 3 juillet 1992 déclare d'utilité publique au bénéfice de la S.A. Gecoli à Linkebeek, l'établissement de canalisations électriques sur le territoire des communes de Ardoioe et Roulers.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Arrest van de Raad van State. — Verbeterend bericht

Bij arrest van de Raad van State van 10 juli 1992 wordt de tenuitvoerlegging van het koninklijk besluit van 31 maart 1992 waarbij Philippe Ullmann, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel wordt aangewezen als eerste substituut-procureur des Konings, voor een termijn van drie jaar met ingang van 10 april 1992, geschorst.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Arrêt du Conseil d'Etat. — Avis rectificatif

Par arrêt du 10 juillet 1992, le Conseil d'Etat a suspendu l'exécution de l'arrêté royal du 31 mars 1992 par lequel Philippe Ullmann, substitut du procureur du Roi du rôle linguistique français près le tribunal de première instance de Bruxelles, est désigné en qualité de premier substitut du procureur du Roi pour un terme de trois ans prenant cours le 10 avril 1992.